

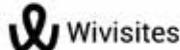


PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES PYRÉNÉES BÉARNAISES !

Profitez de nos parcours audioguidés et géolocalisés pour découvrir notre patrimoine culturel.



1. (Optionnel : téléchargez l'appli Wivisites)
2. Scannez le QR code
3. Démarrez votre parcours !



EDITO

Les Journées Européennes du Patrimoine sont l'événement culturel le plus réputé auquel participent ensemble les citoyens européens. Lancé en 1985 en France, le Programme constitue, depuis 1999, une initiative conjointe du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne.

Le week-end du 16 au 17 septembre 2023, en France, la quarantième édition sera consacrée à une double thématique qui témoigne de la vitalité de cet événement et qui s'inscrivent dans une double actualité : le vingtième anniversaire de la convention UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, et l'Olympiade culturelle qui accompagne les Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024.

En adoptant le thème commun « Patrimoine vivant », la cinquantaine d'États qui vont célébrer, entre août et octobre 2023, les Journées Européennes du Patrimoine, s'associent à cet anniversaire. En honorant le patrimoine vivant, ils réaffirment leur volonté de rapprocher les citoyens en mettant en valeur la richesse et la diversité culturelle de l'Europe. Le patrimoine vivant renvoie à des pratiques, des connaissances transmises d'une génération à une autre.

D'autre part, de nombreux sites constituent le patrimoine sportif : stades, piscines, hippodromes, patinoires, terrains de golfs ou de tennis... Ils dévoileront leurs coulisses tandis qu'exceptionnellement les centres de préparation et d'accueil de sportifs de haut-niveau ouvriront leurs portes. En valorisant le patrimoine du sport, ces actions contribuent aussi à l'Olympiade culturelle, qui accompagne, par de multiples événements, les Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024.

Couverture :
Journées européennes du
patrimoine

Crédit photos

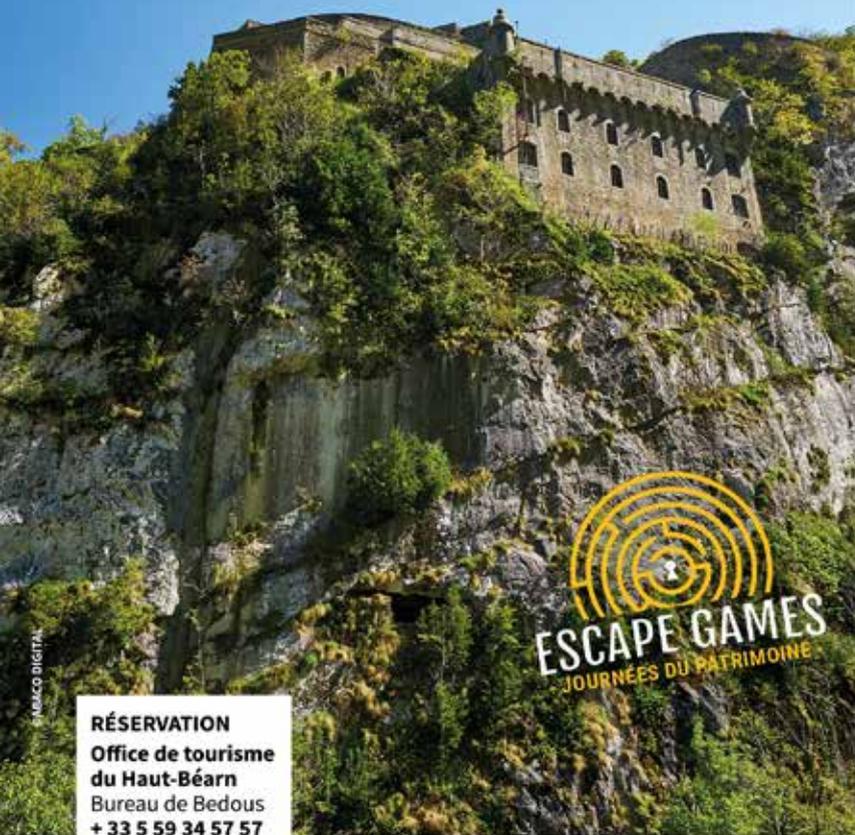
©CCHB ©CCVO ©Mairie d'Oloron

©Musée d'Ossau ©Philippe Guilbaud

©PL Giannerini ©Nicolas Fernandez

©OT Haut-Béarn

VISITEZ LE FORT DU PORTALET



RÉSERVATION

Office de tourisme
du Haut-Béarn
Bureau de Bedous
+ 33 5 59 34 57 57

ou en ligne sur :

pyrenees-bearnaises.com



4. Le Bénou autrement

5. Xavier Navarrot



4



5

JOURNÉES DU PATRIMOINE

VENDREDI 15 SEPTEMBRE

Vendredi 15 septembre
à 14h

LE BÉNOU AUTREMENT

Balade des Amis du Musée d'Ossau
Remontez le temps au travers de témoignages archéologiques, géologiques et pastoraux. Appréhendez les paysages qui s'offrent à vos yeux et comprendrez comment dès que le glacier s'est retiré il y a plusieurs milliers d'années et que la forêt primaire s'est installée, l'homme en a fait un domaine pastoral dont l'organisation des granges, haies, pâturages et fougères forcent encore aujourd'hui l'admiration.

Renseignements : Musée d'Ossau*

→ **Parking de la chapelle du Houndas à Bilhères-en-Ossau**



Vendredi 15 septembre à 18h
CHANSONS POLITIQUES DE XAVIER NAVARROT (1799-1862)

Chants et commentaires par
Transmetem

Xavier Navarrot débute sa critique du système monarchique en publiant une chanson écrite sur une mélodie de Cyprien Despourrins. Il continue à afficher ses convictions républicaines, par le biais de nombreuses autres chansons, à l'instar de son mentor, Béranger (1780-1857). Allégoriques, acerbes, sans détours, en béarnais ou en français, elles sont publiées dans l'Ariel, journal bayonnais dont le rédacteur-en-chef était Agustin Chaho.

Renseignements : 05 59 39 54 19
transmetem@orange.fr

→ **Salle Barthou, Hôtel de Ville, Place Clémenceau à Oloron Sainte-Marie**

* renvoi dernière page



16



17



18



19



20

16. Occupation, Résistance et Déportation à Oloron

17. D'un lavoir à l'autre à Laruns

18. Découverte de l'orgue de Sainte-Marie

19. Coupole de Sainte-Croix

20. La petite faune du Béarn

Sur les lieux réquisitionnés par les nazis et occupés par la Gestapo, découvrez les hommes et les femmes ayant résisté au péril de leur vie. Sans oublier celles et ceux qui ont vécu les horreurs des camps d'extermination nazis, ceux qui y ont péri et ceux qui, revenus, ont pu témoigner.

Venez fabriquer une copie de la lampe à huile d'Oloron. L'atelier se déroulera en 2 temps le samedi et le dimanche.

Entrez dans les coulisses de plus de 350 années de musique avec l'orgue Cavallé-Coll, en compagnie de l'organiste titulaire.

Venez découvrir et explorer les différents lavoirs, qui étaient des lieux où les femmes venaient autrefois laver le linge à la main. Ces structures historiques, situées près de cours d'eau, témoignent d'une époque où l'accès à l'eau courante était limité.

Si l'église Ste-Croix d'Oloron est bien de style roman, son étrange coupole viendrait de l'Andalousie musulmane ou, peut-être, de l'Arménie chrétienne. L'historien P-L Giannerini tentera d'expliquer cette énigme.



La chouette effraie, le loriot, le martin pêcheur, la genette, le chat sauvage, le cincle plongeur, le hérisson... A partir de la collection d'animaux naturalisés (empaillés) de la Tour de Grède et d'autres qui ne sont pas présentés, effectuez un voyage naturaliste à la découverte des animaux sauvages du Béarn.

)))'

2/1/15
12/03/2015



21



23



24

21. Chapelle du Faget

22. Orgue Clergeau de l'église Sainte-Croix

23. Gurs

24. Ancienne cathédrale Sainte-Marie



22

Dimanche 17 septembre de 14h à 18h LA CHAPELLE NOTRE-DAME DU FAGET

Avec la complicité de Monsieur Gaston Anglade

Dans le hameau du Faget, la chapelle se situe au sommet d'une crête qui offre une vue splendide sur la chaîne des Pyrénées, à quelques pas du vignoble jurançonnais. L'édifice, doté d'un clocher peigne, est exceptionnellement ouvert.

Renseignements : Mairie d'Oloron Sainte-Marie 05 59 39 99 99

patrimoine@oloron-ste-marie.fr

→ **250, cami dera Serra à Oloron Sainte-Marie**

Dimanche 17 septembre à 15h L'ORGUE CLERGEAU DE L'ÉGLISE SAINTE-CROIX

Visite guidée par Oloron.Orgues

Après 60 ans d'absence, un orgue du 19e siècle s'est installé en l'église Sainte-Croix. Venez découvrir, écouter et toucher cet instrument mystérieux.

Renseignements : contact@oloron-orgues.fr

→ **Église Sainte-Croix, Place Menjoulet à Oloron Sainte-Marie**

Dimanche 17 septembre à 15h LE CAMP DE GURS

Visite guidée par Terres de Mémoire(s) et de Luttes

Revivez l'histoire du camp de Gurs par une visite de 2h30 et la projection d'un diaporama dans la baraque du camp.

Renseignements : 06 83 41 75 05

association.tml@orange.fr

mylene.lacoste@orange.fr

→ **Bâtiment d'accueil, impasse d'Ossau à Gurs**

Dimanche 17 septembre à 16h HEURTS ET MALHEURS DE L'ÉGLISE SAINTE-MARIE

Visite par Trait d'Union

L'historien PL Giannerini vous contera les heurs et malheurs de la cathédrale Sainte-Marie. 3 fois incendiée, 3 fois reconstruite ce qui explique la grande diversité de ses styles.

Renseignements : 05 59 39 79 18

traitdunion.patrimoine@orange.fr

→ **Ancienne Cathédrale Sainte-Marie, Place de la Cathédrale à Oloron**



25



26

OLYMPIADE CULTURELLE EN HAUT-BÉARN

Dans le cadre des Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024, sport, culture et patrimoine se mêlent et vous proposent une autre façon de découvrir le Haut-Béarn !

Samedi 16 septembre toute la journée SPORTS URBAINS EN MILIEU RURAL

Rencontres organisées par le Comité International Olympique et la mairie d'Accous

La Skateboard, breakdance, escalape en intérieur... sont autant de disciplines issues de la culture urbaine qui sont nouvellement intégrées aux Jeux Olympiques et Paralympiques Paris 2024.

Découvrez ces pratiques au cœur d'un village patrimonial rural qui a fait le choix de se tourner vers un équipement dédié à l'un de ces sports.

→ **Skatepark à Accous**

25. Skatepark à Accous

26. Le Josbaig en vélo

Dimanche 17 septembre à partir de 10h LE JOSBAIG EN VÉLO

Balade en vélo avec Pyrénées Cycles Partez à la découverte de la vallée de Josbaig en vélo à assistance électrique avec un accompagnateur vélo et une médiatrice du patrimoine. Les villages, leur histoire, leur patrimoine, y compris le stade de rugby de l'Union Sportive Josbacoise n'auront plus de secrets pour vous.

Tenue adaptée et pique-nique à prévoir. Renseignements et inscriptions (places limitées) : pah@hautbearn.fr

→ **Eglise à Orin**

Dimanche 17 septembre à 10h PATRIMOINE VU DU GAVE D'ASPE

Balade en rafting avec le centre nautique de Soeix

Partez à la découverte du patrimoine d'Oloron d'une manière unique : à bord d'un rafting le long du gave d'Aspe ! Laissez-vous guider pendant cette descente de 2 heures au fil de l'eau, tout en écoutant les



27



28

27. Patrimoine en rafting

28. Tous à la piscine à Oloron

explications et anecdotes sur l'histoire et le patrimoine.

Savoir nager obligatoirement.

Maillot de bain et chaussures fermées à prévoir.

Tarifs : entre 5€ et 8€ /personne

Renseignements et inscriptions (places limitées) : pah@hautbearn.fr

→ **Centre Nautique de Soeix à Oloron Sainte-Marie**

Samedi 23 septembre à partir de 9h

JEUX OLYMPITRES EN JOSBAIG

Rencontre organisée par le Comité inter-associations d'organisation (CIO) : associations la Peña Géronçaise, Solex in Géronce, Passa Temps et¹⁷le comité des Fêtes

En clin d'œil aux Jeux Olympiques Paris 2024, venez participer à des défis sportifs, décalés et ludiques, parfois inspirés par nos jeux anciens : 100 X 4 m, PingTong, Baskby, Pousse à la corde, Escalade Horizontale, Judo range, Water Popo, BabyFou, Kayakasec, Cyclopitre.

Renseignements : jeuxol@mailo.com

06 80 18 39 10

→ **Lasserre Arena et stadium du Prat à Géronce**

29. Eaux Bonnes et son casino

30. Un pour tous, tous en Béarn



29



30

SEPTEMBRE

Samedi 23 septembre de 10h à 22h

UNE VILLE DANS LE VILLAGE

Rencontre avec David Apeceix, Pavillon de l'Architecture

Journée prospective, croisant conférences et ateliers publics pour ouvrir des perspectives de devenir possibles pour la station.

Renseignements : Pavillon de l'Architecture
06 51 58 82 92

→ **Casino à Eaux Bonnes**

Mercredi 27 septembre à 15h

MISE EN BOÎTE

Atelier

Dans une petite boîte en bois, créez votre décor et votre personnage avec du papier recyclé et un peu de fil de fer... Venez stimuler votre imaginaire et partager un moment convivial.

Tout public

Renseignements : Villa Bedat*

→ **Villa Bedat à Oloron Sainte-Marie**



Samedi 30 septembre de 14h à 18h UN POUR TOUS, TOUS EN BÉARN !

Rencontre avec La Compagnie des Mousquetaires du Béarn et de Gascogne, Historia Tempori et Les Écharpes Blanches

Remontez le temps et revivez au 17e siècle sur la Terre des 3 Mousquetaires. Reconstitution du mariage du neveu d'Isaac de Portau, démonstration de passes d'armes et défilé historique sont au rendez-vous dans le parc du château de Porthos qui ouvre exceptionnellement son portail.

Renseignements : Pays d'art et d'histoire

→ **Château de Porthos à Lanne-en-Barétous**



31



32

31. Albert Kahn

32. Emile Touchet

EXPOSITIONS TEMPORAIRES

BALADE D'OSSAU, SUR LES PAS DE FERNAND CUVILLE

Une balade photographique à ciel ouvert

En 1909, Albert Kahn, banquier philanthrope, lance les « Archives de la Planète », un inventaire visuel et universel destiné à « fixer des aspects, des pratiques et des modes de l'activité humaine ». Différents photographes sillonnent le monde, parmi eux, Fernand Cuville saisit 70 autochromes de la vallée d'Ossau en septembre 1920.

Exposition co-organisée par la CC Vallée d'Ossau et les communes d'Aste-Béon, Béost, Bielle et Laruns, avec le concours du commissaire d'exposition C. Casassus

Renseignements : Office de Tourisme de la Vallée d'Ossau (Arudy)

→ **Esplanade Falaise aux Vautours à Aste-Béon, Place de l'église à Béost, Jardin du souvenir à Laruns, Esplanade des Thermes aux Eaux-Chaudes et Place du Poundet à Bielle**

LE PHOTOGRAPHE ÉMILE TOUCHET (1874-1944) : DE L'OSSAU À LA LUNE

Émile Touchet, astronome parisien, découvre la vallée d'Ossau après son mariage en 1900. Il prend de nombreuses photographies de paysages, des portraits et des scènes de la vie quotidienne et transmet un regard sensible en écho à celui de Fernand Cuville.

Exposition temporaire organisée par le Musée d'Ossau en partenariat avec l'Association des Amis du Musée d'Ossau

Renseignements : Musée d'Ossau

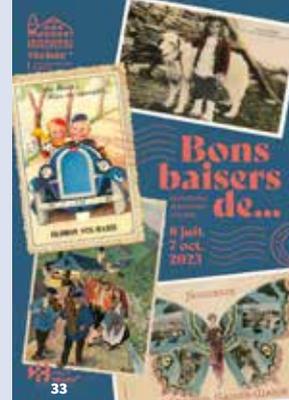
→ **Musée d'Ossau à Arudy**

TRUCS

Le système agro-pastoral des Pyrénées béarnaises est un marqueur fort de l'identité du territoire et rythme la vie des hommes et des animaux. La sonnaïlle ou « Trucs » en occitan, objet usuel et emblématique de la culture pyrénéenne est au centre de cette exposition : fabrication et

33. Bons baisers de...

34. Art de papier



33



34

usages faits ici pou ailleurs sont dévoilés. Exposition co-organisée par le Cap'Oc, le Cirdoc et le Pays d'art et d'histoire Pyrénées béarnaises

Renseignements : Écomusée du pastoralisme*

→ **Ça-ï Ça-ï, écomusée du pastoralisme à Lourdios-Ichère**

BONS BAISERS DE...

Venez découvrir la carte postale, objet de communication et de souvenir, de sa création, des techniques utilisées, des acteurs et éditeurs concernés. Un focus particulier est proposé sur les cartes postales symbolisant les vacances, envoyées aux proches et à la famille, et qui montrent divers aspects du Haut-Béarn

Renseignements : Villa Bedat*

→ **Villa Bedat, Centre Culturel et Patrimonial du Haut-Béarn à Oloron Sainte-Marie**

ART DE PAPIER

Monica Ugarte, sculptrice de papier Art puise son inspiration dans les formes géométriques. Elle façonne le papier en reprenant des processus de répétition observés dans la nature pour raconter une histoire, établir « un dialogue entre le papier et la géométrie ».

Renseignements : Villa Bedat

→ **Bibliothèque patrimoniale à la Médiathèque des Gaves à Oloron Sainte-Marie**

AGENDA

Visite guidée

Atelier

Rencontre

Balade patrimoine

Spectacle

SEPTEMBRE

Vendredi 1^{er} septembre à 20h30

UNE VIE DE PASSIONS : ÉMILE TOUCHET

Samedi 2 septembre à 17h

LES EAUX BONNES ET LE DOCTEUR DARRALDE

Samedi 2 septembre à 15h

POP POP POP, POP UP

Dimanche 3 septembre

FÊTE DU POURTALET

Samedi 9 septembre à 14h

PIC VERT FESTIVAL

Samedi 9 septembre à 15h

PETITS PAYSAGES EN COULEUR DU HAUT-BÉARN

Mercredi 13 septembre à 15h

CARTE POSTALE DÉTOURNÉE

Vendredi 15 septembre à 14h

LE BÉNOU AUTREMENT

Vendredi 15 septembre à 18h

CHANSONS POLITIQUES DE XAVIER NAVARROT

Samedi 16 septembre

FÊTE DES BERGERS

Samedi 16 septembre

BALADE SUR LES HAUTEURS D'OLORON

Samedi 16 septembre

ÉGLISES OSSALOISES

Samedi 16 septembre

SPORTS URBAINS EN MILIEU RURAL

Samedi 16 septembre

CHÂTEAU DE BÉOST

Samedi 16 septembre à 10h

LE PAPIER OBJET D'ART ? LA MAGIE DES PLIAGES

Samedi 16 septembre à 10h et 14h

PAPIERS VIVANTS

Samedi 16 septembre à 10h30

LE GÎTE PÉLERINS DU BASTET

Samedi 16 septembre à 10h30 et 14h

PORTES OUVERTES A L'HÔTEL DE VILLE

Samedi 16 septembre à 10h30

RESTAURATION DU CHŒUR DE L'ÉGLISE SAINTE-LUCIE DE SOEIX

Samedi 16 septembre à 11h15

LE PAPIER OBJET D'ART ? QUAND LE PAPIER PEUT NOUS LIBÉRER

Samedi 16 septembre à 14h

OCCUPATION, RÉSISTANCE ET DÉPORTATION

Samedi 16 septembre à 14h30

FABRIQUEZ VOTRE LAMPE À HUILE ROMAINE

Samedi 16 septembre de 15h à 17h

L'ORGUE DE LA CATHÉDRALE

Samedi 16 septembre à 16h

LARUNS D'UN LAVOIR À L'AUTRE

Samedi 16 septembre à 16h

LA COUPOLE DE L'ÉGLISE SAINTE-CROIX

Dimanche 17 septembre

FÊTE DES BERGERS

Dimanche 17 septembre

BALADE SUR LES HAUTEURS D'OLORON

Dimanche 17 septembre

ÉGLISES OSSALOISES

Dimanche 17 septembre

CHÂTEAU DE BÉOST

Dimanche 17 septembre à 10h

LE JOSBAIG EN VÉLO

Dimanche 17 septembre à 10h

PATRIMOINE VU DU GAVE D'ASPE

Dimanche 17 septembre à 10h

TOUS A LA PISCINE !

Dimanche 17 septembre à 10h30 et à 15h

LA PETITE FAUNE DU BÉARN

Dimanche 17 septembre 14h-18h

CHAPELLE NOTRE-DAME DU FAGET

Dimanche 17 septembre à 15h

L'ORGUE CLERGEAU DE SAINTE-CROIX

Dimanche 17 septembre à 15h

LE CAMP DE GURS

Dimanche 17 septembre à 16h

HEURTS ET MAJHEURS DE L'ÉGLISE SAINTE-MARIE

Samedi 23 septembre

JEUX OLYMPITRES EN JOSBAIG

Samedi 23 septembre

UNE VILLE DANS LE VILLAGE

Mercredi 27 septembre à 15h

MISE EN BOÎTE

Samedi 30 septembre 14h-18h

UN POUR TOUS, TOUS EN BÉARN !

« LES GRANDES ŒUVRES SE DISTINGUENT PAR LEUR ACCESSIBILITÉ, CAR ELLES N'APPARTIENNENT PAS AU PATRIMOINE DE QUELQUES ÉLUS, MAIS À CELUI DE TOUS LES HOMMES DOUÉS DE BON SENS. »

Gonzalez Prada (1844-1918), poète péruvien

Le Pays des Pyrénées béarnaises appartient au réseau national des villes et Pays d'art et d'histoire. Le Ministère de la Culture et de la Communication, direction générale des Patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI^e siècle, les Villes et Pays d'art et d'histoire mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de plus de 200 villes et pays vous offre son savoir faire sur toute la France. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI^e siècle, les Villes et Pays d'art et d'histoire mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de plus de 200 villes et pays vous offre son savoir faire sur toute la France.

À proximité :

Pau, Bayonne, Saint-Jean de Luz-Ciboure.

Renseignements :

www.pah.pyreneesbearnaises.fr

www.eteossallois.fr

www.pyrenees-bearnaises.com

www.ossau-tourisme.com

*Contacts et réservations :

Pays d'art et d'histoire : 06 87 94 64 29 / pah@hautbearn.fr

Villa Bedat : 05 64 19 00 10
villa.bedat@hautbearn.fr

Maison d'Ossau à Arudy : 05 59 05 61 67 / contact@musee-ossau.fr

Office de Tourisme du Haut-Béarn
Plateforme de réservation
Oloron Sainte-Marie : 05 59 39 98 00 / oloron@pyrenees-bearnaises.com

Office de Tourisme de la Vallée d'Ossau Pyrénées
Laruns : 05 59 05 31 41 / info@ossau-tourisme.com

